

SWISS ARCHITECTURAL AWARD
Ottava edizione / Eighth edition 2022

Vincitore / Winner

Xu Tiantian
DnA Design and Architecture
Cina / China

Candidati / Candidates

Bernardo Bader
Austria
Barão Hutter
Ivo Mendes Barão Texeira,
Peter Hutter
Svizzera / Schweiz

Giulio Basili
Italia / Italy

Bloco Arquitetos
Daniel Mangabeira,
Henrique Coutinho,
Matheus Seco
Brasile / Brazil

Manuel Cervantes
Messico / Mexico

dekleva gregorič architects
Aljoša Dekleva, Tina Gregorič
Slovenia

Domat
Maggie Ma, Mark Kingsley
Cina / China

Estudio Flume

Christian Teshirogi, Noelia Montero
Brasile / Brazil

Estudio Macías Peredo

Arquitectos
Salvador Macías, Magui Peredo
Messico / Mexico

Graux & Baeyens

Basile Graux, Koen Baeyens
Belgio / Belgium

Grillovasiu

Romina Grillo, Liviu Vasiu
Svizzera / Switzerland

Go Hasegawa

Giappone / Japan

Carla Juaçaba

Brasile / Brazil

Mariam Kamara

Atelier Masōmī
Niger

Ryan Kennihan

Irlanda / Ireland

LACOL

Arquitectura Cooperativa
Spagna / Spain

lopes brenna

Cristiana Lopes, Giacomo Brenna
Svizzera / Switzerland

Rozana Montiel

Messico / Mexico

Nickisch Walder Architekten

Georg Nickisch, Selina Walder
Svizzera / Switzerland

RAMA estudio

Carla Chávez, Felipe Donoso,
Carolina Rodas
Ecuador

sugiberry

Mayu Takasugi, Johannes Berry
Belgio / Belgium

TEd'A Arquitectes

Irene Pérez Piferrer,
Jaume Mayol Amengual
Spagna / Spain

Terra + Tuma

Danilo Terra, Fernanda Sakano,
Pedro Tuma, Juliana Terra
Brasile / Brazil

Tropical Space

Tran Thi Ngu Ngon, Nguyen Hai Long
Vietnam

Raphael Zuber

Svizzera / Switzerland

SWISS ARCHITECTURAL AWARD 2022

MAP



€ 50,00 CHF 50.-

www.silvanaeditoriale.it www.arc.usi.ch/map



Fondazione Teatro dell'architettura

Università della Svizzera italiana
Accademia di architettura

Mendrisio Academy Press SilvanaEditoriale

SWISS ARCHITECTURAL AWARD

SWISS ARCHITECTURAL AWARD
Ottava edizione / Eighth edition 2022

Promosso da / Promoted by
Fondazione Teatro dell'architettura



Con la collaborazione di / With the cooperation of
Università della Svizzera italiana
Accademia di architettura



e / and

EPF Lausanne
ENAC – Section d'Architecture

ETH Zürich
Departement Architektur

La mostra / The exhibition

Università della Svizzera italiana

Prorettore vicario / Deputy Rector
Lorenzo Cantoni

Accademia di architettura

Direttore / Dean
Walter Angonese

Coordinatore di direzione / Dean's Office Coordinator
Responsabile mostre / Head of exhibitions

Marco Della Torre

Coordinamento e registrar / Coordination and registrar
Stefania Murer

Segreteria / Secretary
Tizulu Maeda

Grafica / Graphic design
Alberto Canepa

Logistica / Logistics
Graziano Cavalli
Marco Corti
Francesco Talaia

Studenti USI / USI students
Carlotta Cestari
Eleonora Clerici
Pierre Courvoisier
Francesco Tucci
Carlo Valli

Comunicazione / Communication
Cristina Elia
Servizio comunicazione istituzionale
Università della Svizzera italiana - USI

ddl studio, Milano

Auditorio del Teatro dell'architettura
Mendrisio
Università della Svizzera italiana
5.V – 22.X.2023

Il catalogo / The catalogue

A cura di / Edited by
Nicola Navone

Coordinamento editoriale / Editorial coordination
Tiziano Casartelli

Progetto grafico / Graphic design
Andrea Lancellotti

Nota / Note
Le schede dei progetti derivano
dai testi forniti dai singoli architetti.
The project entries derive from texts
supplied by the individual architects.

Traduzioni / Translations
Richard Sadleir

Ringraziamenti / Acknowledgments
Marta Valdata

In copertina / On the cover
Foto / Photo Wang Ziling

Mendrisio Academy Press
www.arc.usi.ch/map
www.swissarchitecturalaward.com
© 2023 Accademia di architettura, Mendrisio
Università della Svizzera italiana

SWISS ARCHITECTURAL AWARD 2022

A cura di / Edited by Nicola Navone

Mendrisio Academy Press / Silvana Editoriale

Sommario / Summary

- 11 Introduzione / Introduction
Mario Botta
- 15 La vasta trama della nostalgia.
Opere recenti di Xu Tiantian
/ The great web of nostalgia.
Recent works by Xu Tiantian
Nicola Navone
- Swiss Architectural Award 2022**
La vincitrice e i candidati
/ The winner and the candidates
- 42 Xu Tiantian
(DnA Design and Architecture)
- 48 Bernardo Bader
- 52 Barão Hutter
(Ivo Mendes Barão Texeira, Peter Hutter)
- 56 Giulio Basili
- 60 Bloco Arquitetos
(Daniel Mangabeira, Henrique Coutinho,
Matheus Seco)
- 64 Manuel Cervantes
- 68 dekleva gregorič architects
(Aljoša Dekleva, Tina Gregorič)
- 72 Domat
(Maggie Ma, Mark Kingsley)
- 76 Estudio Flume
(Christian Teshirogi, Noelia Monteiro)
- 80 Estudio Macías Peredo Arquitectos
(Salvador Macías, Magui Peredo)
- 84 Graux & Baeyens
(Basile Graux, Koen Baeyens)
- 88 Grillovasiu
(Romina Grillo, Liviu Vasiliu)
- 92 Go Hasegawa
- 96 Carla Juaçaba
- 100 Mariam Kamara
(Atelier Masōmī)
- 104 Ryan Kennihan
- 108 LACOL Arquitectura Cooperativa
- 112 lopes brenna
(Cristiana Lopes, Giacomo Brenna)
- 116 Rozana Montiel
- 120 Nickisch Walder Architekten
(Georg Nickisch, Selina Walder)
- 124 RAMA estudio
(Carla Chávez, Felipe Donoso,
Carolina Rodas)
- 128 sugiberry
(Mayu Takasugi, Johannes Berry)
- 132 TE'd'A Arquitectes
(Irene Pérez Piferrer,
Jaume Mayol Arnengual)
- 136 Terra+Tuma
(Danilo Terra, Fernanda Sakano,
Pedro Tuma, Juliana Terra)
- 140 Tropical Space
(Tran Thi Ngu Ngon, Nguyen Hai Long)
- 144 Raphael Zuber
- 149 Biografie e crediti
/ Biographies and credits
- 164 Regolamento dello Swiss Architectural Award
/ Swiss Architectural Award Regulations

Giulio Basili

Casa IV / House IV
Roccastrada (Italia / Italy)
2011-2014

La geometria regola il disegno e l'orientamento dell'abitazione, di forma rettangolare e con un semplice tetto a capanna, rispondendo a precise misure e rimovendo quel paziente processo di trasformazione basata sulla sovrapposizione e sull'adesione a regole preesistenti. La casa è composta di due livelli, uno alla quota del basamento, l'altro alla quota della grande loggia cadenzata dal ritmo serrato dei profili metallici che irrompono nel livello inferiore disegnando una grande croce. La simmetria imperfetta del prospetto laterale è sbilanciata dalla presenza del paesaggio che filtra da una delle due aperture. Le stanze interne sono disposte in modo da garantire agli ambienti principali un affaccio privilegiato a sud, lasciando gli ambienti di servizio lungo il lato nord. I prospetti, scanditi da poche aperture regolari, danno all'abitazione un aspetto introverso e severo. La casa si apre improvvisamente al paesaggio e dalla loggia è possibile traguardare la Maremma e spingersi con lo sguardo fino all'isola del Giglio.



Casa IV
House IV



Casa II
House II



La Nuova Meleta

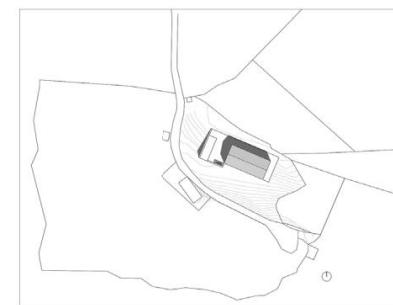
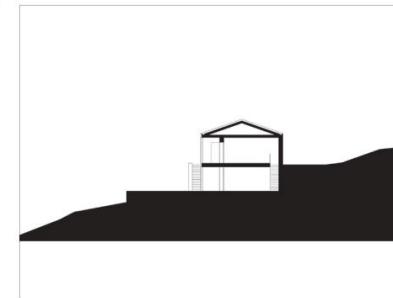
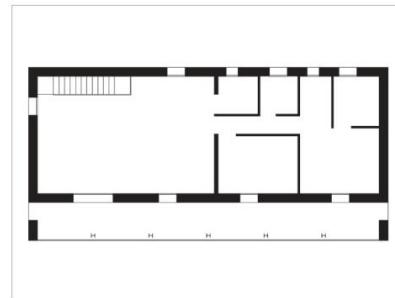
Casa II / House II
Roccastrada (Italia / Italy)
2015-2018

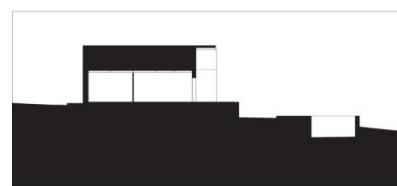
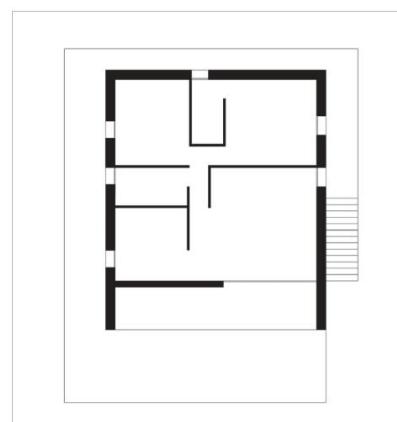
Due basamenti quadrati si inseriscono nel pendio della collina, uno dietro l'altro. Il primo, verso valle, contiene la piscina, sul secondo sorge invece la casa, anch'essa di pianta quadrata e con una distribuzione interna molto semplice. L'archetipo domestico si manifesta sia nella copertura a capanna, che ne definisce proporzioni e misure, sia nella loggia che "svuota" per intero la facciata principale definendo i contorni con muri laterali di pietra che sorreggono le grandi travi metalliche inclinate della copertura. La scala esterna è scavata nel fianco del basamento e supera il dislivello tra il piano di campagna e quello dell'abitazione. La distribuzione priva volutamente lo spazio domestico di una gerarchia tra gli ambienti, accorpando tutte le stanze in un nucleo compatto, schiacciato sotto il peso ideale della copertura, definita da una doppia orditura di travi metalliche. Le aperture privilegiano la vista sulle colline, con la Rocca di Montemassi in primo piano e il mare sullo sfondo.

Geometry governs the design and orientation of the house, rectangular in shape and with a simple gabled roof, responding to precise measurements and renewing that patient process of transformation based on superimposition and adherence to pre-existing rules. The house is composed of two floors, one at the level of the basement, the other at the level of the large loggia defined by the tight rhythm of the metal profiles that break into the lower level drawing a large cross. The imperfect symmetry of the side elevation is unbalanced by the presence of the landscape filtering through one of the two openings. The interior rooms are arranged so that the main rooms face south and the service rooms are arranged along the north side. The elevations, marked by a few regular openings, give the house an introverted and severe appearance. The house suddenly opens up to the landscape, and from the loggia it is possible to look out over the Maremma as far as the Giglio Island.

La Nuova Meleta
Roccastrada (Italia / Italy)
2015-2018
con / with Eva Camigliano

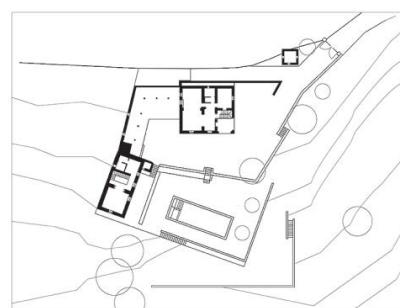
Il progetto consiste nella ristrutturazione di alcuni casali all'interno di una proprietà molto vasta, nella quale sono stati compiuti interventi puntuali sia di costruzione di nuove pertinenze a servizio delle abitazioni sia di nuove pianiture, in un complessivo redesign di una intera porzione di paesaggio delle Colline Metallifere. All'interno sono stati restaurati solai e soffitti, inseriti nuovi impianti tecnici e due nuove scale in acciaio corten cheredisegnano lo spazio dell'abitare con una nuova distribuzione.





CASA II / HOUSE II





Swiss Architectural Award

Ottava edizione / Eighth edition
2022

Giuria / Judging Panel

Presidente / Chairman
Mario Botta
Mendrisio (Svizzera / Switzerland)
Walter Angonese
Mendrisio (Svizzera / Switzerland)
Stéphanie Bru
Parigi / Paris (Francia / France)
Dieter Dietz
Losanna / Lausanne (Svizzera / Switzerland)
Tom Emerson
Zurigo / Zurich (Svizzera / Switzerland)
Segretario / Secretary
Nicola Navone
Mendrisio (Svizzera / Switzerland)

Consulenti / Advisors

Manuel Aires Maes
Lisbona / Lisbon (Portogallo / Portugal)
Solano Benítez
Asunción (Paraguay)
Angelo Bucci
San Paolo / São Paulo (Brasile / Brazil)
Marianne Burkhalter
Zurigo / Zurich (Svizzera / Switzerland)
Sean Godsell
Melbourne (Australia)
Junya Ishigami
Tokyo (Giappone / Japan)
Shelley McNamara
Dublino / Dublin (Irlanda / Ireland)
Valerio Olgiati
Flims (Svizzera / Switzerland)
András Pálfy
Vienna (Austria)
Elisa Valero
Granada (Spagna / Spain)
Paolo Zermani
Parma (Italia / Italy)

Vincitrice / Winner

Xu Tiantian
Beijing (Cina / China)

Candidati / Candidates

Bernardo Bader
Bregenz (Austria)
Barão Hutter
San Gallo / St Gallen (Svizzera / Switzerland)
Giulio Basilì
Roccatederighi (Italia / Italy)
Bloco Arquitetos
Brasilia (Brasile / Brazil)
Manuel Cervantes
Città del Messico / Mexico City
(Messico / Mexico)
dekleva gregorič architects
Lubiana / Ljubljana (Slovenia)
Domat
Hong Kong (Cina / China)
Estudio Flume
San Paolo / São Paulo (Brasile / Brazil)
Estudio Macías Peredo
Arquitectos
Guadalajara (Messico / Mexico)
Graux & Baeyens
Gand / Gent (Belgio / Belgium)
Grillovasiu
Zurigo / Zurich (Svizzera / Switzerland)
Go Hasegawa
Tokyo (Giappone / Japan)
Carla Juacaba
Rio de Janeiro (Brasile / Brazil)
Mariam Kamara
Niamey (Niger)
Ryan Kennihan
Mountjoy, Dublino / Dublin (Irlanda / Ireland)
LACOL Arquitectura Cooperativa
Barcellona / Barcelona (Spagna / Spain)

lopes brenna
Chiasso (Svizzera / Switzerland)
Rozana Montiel
Città del Messico / Mexico City
(Messico / Mexico)

Nickisch Walder Architekten
Firms (Svizzera / Switzerland)

RAMA estudio
Quito (Ecuador)

sugiberry
Bruxelles / Brussels (Belgio / Belgium)

TEd'A Arquitectes
Palma di Maiorca / Palma de Mallorca
(Spagna / Spain)

Terra+Tuma
San Paolo / São Paulo (Brasile / Brazil)

Tropical Space
Ho Chi Minh City (Vietnam)

Raphael Zuber
Coira / Chur (Svizzera / Switzerland)